

Una despreciable y deshonrosa transacción.

Señor Editor del «Times».

Nueva York.

Su editorial acerca del efecto de la humillación de Nicaragua sobre las otras repúblicas de Centro América, es totalmente erróneo. En primer lugar, no ha habido tratado. Usted debe saber que esto es simplemente lo que el Senador Borah, del Senado Americano, llama en una reciente carta que me dirigió: «una despreciable y deshonrosa transacción». Eso es todo.

Pero el sedicente tratado, tendrá consecuencias en el futuro. Ustedes están sembrando vientos y recogerán tempestades. Ustedes los hombres de la prensa y la mayoría de los que hacen vida pública en este país, jamás han estudiado la psicología de nuestros pueblos. Esta es la única explicación que encuentro para su aseveración de que el golpe contra los derechos internacionales de pequeños países como Costa Rica, El Salvador, Honduras y Nicaragua misma, tendrá una influencia bienhechora en las relaciones entre la América Latina y los Estados Unidos.

Yo le digo esto: Ahora ustedes pueden usar la diplomacia del dólar porque tienen un destacamento de marinos en la capital de Nicaragua para sofocar cualquier protesta del pueblo airado; pero algún día, más tarde ó más temprano, ustedes se verán en una gran lucha con alguna ó algunas de las grandes potencias, y entonces estén seguros de q' tendrán motivos para arrepentirse del pérfido procedimiento de la actual administración. Ustedes tendrán que defender sus bases navales, no solamente de los ataques de las escuadras enemigas por el mar, sino también de los ataques de nuestros propios ejércitos por tierra. Y toda ayuda posible se la darán á sus enemigos estos países que han sido ahora totalmente engañados. Se están engañando ustedes mismos en su comportamiento con nosotros. Ustedes no tienen mas que dos caminos que seguir: ó conquistarnos francamente, rudamente, a la manera alemana, destruyendo el espíritu nacional y el natural orgullo de nuestra raza desde la raíz ó tratarnos legalmente sin vejamen de nuestros patrióticos sentimientos, como se hace entre amigos honrados.

Pero esa hipocresía, esta conquista cobarde y traidora, de comprar con sus dólares á infames políticos que se encuentran, accidentalmente en el Poder es un éxito pasajero. Esperad el momento en que la Justicia y el Derecho os llamen a cuentas!

SALV. BUITRAGO DÍAZ,

Antiguo Juez de la Corte Suprema de Justicia,
ex-Ministro de Gobernación, ex-Diputado,
etc., de Nicaragua.

Yonkers, Feb. 20 de 1916.

AY DE LOS TRAIADORES!

Sobre el suelo de Nicaragua se tienen desde hace años, negros crespones de luto y de dolor. La Libertad se eclipsa, el derecho es encarnecido. La traición, la impudicia, el deshonor, la miseria y la esclavitud, todo forma como un tálamo sombrío, como un negro sudario en el cual se envuelven los despojos de un pueblo que ha sido siempre viril, abnegado y heroico hasta el sacrificio.

La indiferencia por la desventurada suerte de Nicaragua, no tiene límites. Los pueblos latino-americanos ya no claman para su hermana la libertad que ellos tan heroicamente han difundido. A cada declaración de un nuevo Presidente norte americano se baten palmas, y se cree en esas continuas manifestaciones que no tienen, ni han tenido nunca confirmación práctica.

Los presidentes norteamericanos saben muy bien adormecer con la pequeña dosis de cloral de sus declaraciones las convulsiones de patriotismo de nuestros pueblos. I después, ellos se preparan y el mal no se remedia.

Nicaragua no será libre jamás por la voluntad del Gobierno Norteamericano mientras exista en Managua un gobierno inmoral y traidor. Y ya es tiempo de que los nicaragüenses abandonemos esa buena fé que nos ha aletargado por tanto tiempo y busquemos otros rumbos por donde llegar á coronar nuestras aspiraciones de libertad.

Nosotros no iremos empujados por una extraña fuerza á una contienda eleccionaria que sin duda será un escarnio al civismo verdadero que hace tiempo anhelamos, pero esperamos angustiosos esa hora trágica, en la cual quizás presenciaremos una mera burla á nuestro derecho y una mera afrenta á nuestra libertad. Si ésto sucede habrá llegado para Nicaragua el momento verdadero en la decisión de sus destinos. I entonces no quedará nicaragüense que no acuda presuroso al llamamiento de la patria que época angustiosa exige nuestro concurso para levantarla del pavé á donde la llevaron criminales sin conciencia, Esfíaltes nicaragüenses que para afrenta de nuestros vergeles les cupo la suerte de nacer en ellos. I allá iremos de cara al sol, á donde el deber nos llame, seguros de que nuestra sangre y nuestros sacrificios, no serán gérmenes estériles en la conciencia moral de Centro América. E la conoce nuestro via crucis, sabe los peldaños que hemos descendido bajo un régimen de indignidades y afrentas, conoce el lugar indigno que ocupamos en el rol de las naciones libres y sabe que nuestro pabellón no ha sido en mano de los traidores, más que un emblema de sarcasmo, de humillación y afrenta. I el espíritu se sobrecoge de espanto, y el alma nacional se cubre de vergüenza.

Para entonces no será humillante la hecatombe. Si ella se produce, sino se

quiere oír nuestro derecho, si se nos niega la justicia, si no se tiene conmi seración de un pueblo que no quiere someterse á duro vasallaje, entonces que corra la sangre nicaragüense, no para fecundizar, sí para esterilizar

nuestra tierra, para que en su seno no germine más la semilla de los traidores.

JUSTO PASTOR LÓPEZ.

Puntarenas, 3 de Marzo de 1916.

¡VENCIDOS! ¡HUMILLADOS!

Yo pido perdón a los muertos y á los sobrevivientes del *Lusitania* y del *Nebraska*, si digo que su enorme desventura, después de comoverme hondamente, me ha dado una ocasión de contentarme.....

sí: yo he mezclado un placer enorme, a estra gran tristeza.....

¿por qué?

porque los torpederos que hundieron esos buques hundieron con ellos el honor de los Estados Unidos, en las aguas del Océano, y, en el concepto del mundo;

y, eso, me regocija enormemente, mas allá de toda ponderación.....

la espada de Barba Roja, ha herido la mejilla del Tio Sam;

¡ah! corsarios del Hudson del y Mississippi, que habéis ido con vuestros buques á despojar mi Patria débil, ya estáis humillados, ya estáis vencidos....

yo sé que no vengaréis esa afrenta.... no tenéis el alma bastante alta para ello.....

aquel que os ha herido es un fuerte....

y, los fuertes os hacen palidecer....

incapaces de vencer vuestra propia debilidad, no sabéis sino ultrajar la de los otros;

violad los pueblos débiles: he ahí vuestra oprobiosa Epopeya;

la Epopeya de aquel Comodoro del Ridículo, que se llama entre vosotros Teodoro Roosevelt; ese Heráclida del Despojo, que ahora gesticula en flebotomano desde las columnas de un diario neoyorkino, protestando contra las violaciones del Derecho....

yo sé que vosotros no vengaréis el ultraje....

el miedo inmovilizará las velas de vuestras naves, y, helará el vapor en las máquinas de vuestros buques....

y, cuando la descongelación del Terror haya pasado, vuestros navíos se moverán, no en dirección a Europa, sino en dirección a América inerme, campoabierto a vuestras devastaciones....

vuestros argonautas del Imperialismo, llevando consigo el Velloso de Oro, irán a hacerle adorar de pueblos sobornados ó vencidos....

vuestras naves irán á imponer el respeto á vuestra voluntad, en las elecciones de Cuba; y la perla atlántida, que el sueño de Martí soñó poner en las melenas del Sol, sufrirá por la centésima vez vuestra cobarde violación;

iréis a Santo Domingo a insultar la independencia de aquel pueblo, humi-

llando la historia heroica de aquella gema maravillosa, la primera que engarzó Colón en la diadema de pueblos con que coronó las sienas caducas del Viejo Mundo;

iréis a Panamá, con la intención de robar á la República adolescente la ciudad de Colón, pagándole con un nuevo despojo, la candidez culpable de haber confiado en vuestra fuerza, durmiéndose a la sombra de vuestro escudo;

iréis a Nicaragua, a fusilar los liberales vencidos, que con Mena a la cabeza, quemaron un día vuestras banderas, é hicieron morder el polvo a los herederos perfeccionados de Walker....

iréis al Salvador, á ver si es posible matar otra vez á Leonidas sobre los muros de Esparta....

la sola sombra de Manuel Araujo; hace zozobrar vuestros bajeles, en la Noche....

iréis a México, donde los asesinos de Veracruz, os darán la bienvenida sobre buques fantasmas....

lo que sí puedo asegurar, es que no vendréis a Europa;

los muertos del *Lusitania* y del *Nebraska* serán vendidos por vosotros, pero, no serán vengados por vosotros....

Alemania, torpedeará vuestra Diplomacia, con torpedos de oro....

os darán una indemnización, no una satisfacción;

los muertos serán pagados, no serán vengados....

no habréis hecho un heroísmo; habréis hecho un negocio; habréis vendido cadáveres;

last great business of América....

¿qué más puede pedir Cartago sin Aníbal?

oro, oro, oro....

hasta el día en que Mario vencido llegue a llorar sobre las ruinas humilladas;

tengo derecho a creer que ese día, el inefable Mr. Wilson, y, el inagotable Mr. Bryan, habrán desaparecido de sobre la faz del planeta, el uno con su mediocridad silenciosa, y el otro con su torrentosa verbología;

y, eso me consuela;

sabido es que el que no se consuela es un tonto;

y, yo, que no pecho de Wilson, me consuelo fácilmente.

VARGAS VILA

Nuevas publicaciones recibidas

De San Ramón "El Ramonense".
NICARAGUA.

De Granada, *El Correo*.
.. León, *El Independiente*; Gaceta Médica dirigida por el gran Dr. De bayle, y un folleto titulado *Intoxicaciones Ascaridianas* por el Dr. Francisco Berríos, trabajo interesante que revela los conocimientos del autor en la difícil ciencia de Galeno.

HONDURAS

De La Ceiba *Pro Patria, y Centro América*

CUBA

De la Habana, *Cuba Intelectual*.

MEXICO

Acción Mundial, N° 1º, notable revista dirigida por el Dr. Atl. y de la cual nos ocuparemos especialmente en otro lugar.

EL URUGUAY

De Santa Lucía, *La Idea*

ESPAÑA

De Madrid, *Unión Ibero Americana*.

El N° dedicado á la fiesta de la raza el 12 de octubre de 1915. Es un libro de 160 páginas contentivo del ideal, los sentimientos, el pasado y la grandeza del alma hispana difundida en Europa y América. A esa revista interesantísima si debemos todo auxilio y todo aplauso porque lo que dice nos toca el corazón no al tal Boletín "Pan Americano" que sólo de utilitarismo se ocupa.

A nosotros nos llena más una página de la *Unión Ibero americana* que todo el volumen infolio del otro *Boletín de Marras*.

Tipografía de SAN JOSÉ.